®ADEMCO

998MX

Instrucciones de Instalacion

Detector de Movimiento “Multiplexado” Infrarrojo Pasivo

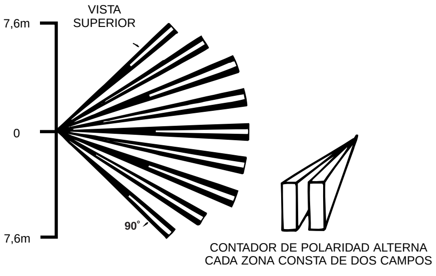
Informacion General

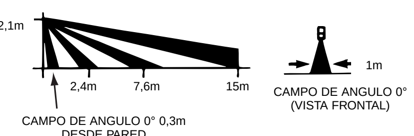
Este detector de movimiento infrarrojo pasivo (PIR) ha sido diseñado para ser utilizado con paneles de control que utilizan dispositivos multiplexados equipados con micro-interruptores DIP, o dispositivos multiplexados "auto-programables" que requieren que su número de serie sea "registrado". Es una unidad muy flexible para montaje en pared que utiliza lentes Fresnel y ofrece patrones de protección eficaces para aplicaciones comerciales y residenciales. Para obtener la mejor cobertura instale el detector de tal manera que la dirección más probable de un intruso sea a través del patrón.

* **Si la unidad de control asociada es compatible con dispositivos "auto-programables", debe configurar el 998MX como un dispositivo con Nº de Serie (véase la sección de "Dirección/Identificación (ID) del Número de Serie").**

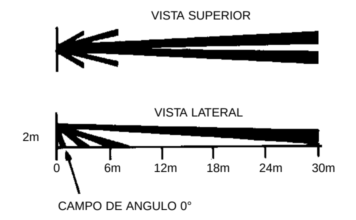
Este detector también está equipado con óptica de ángulo 0° (enfoque hacia abajo) para cubrir la zona muerta normalmente directamente debajo de un detector.

El detector se suministra con la lente gran angular estándar instalada; sin embargo, también se suministra una lente de "franja pequeños animales" (99-PA) y una lente de largo alcance (99-LR). También hay disponible una rótula de montaje opcional (998SB).

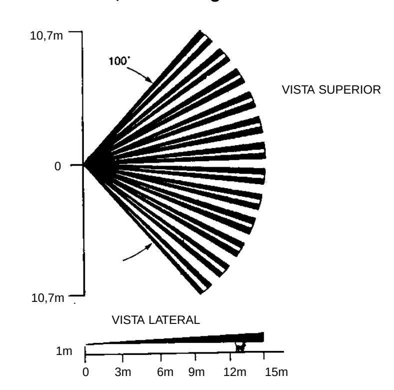




Patrón de Protección, Lente Estándar



Patrón de Protección, Lente Largo Alcance Nr. 99LR



Patrón de Protección,
Lente “Franja Pequenos Animales” Nr. 99PA

Especificaciones

Cobertura:	Lente Estándar Gran Angular 15,2m x 15,2m, 90°
Con Lente Opcional:	99PA "Franja Pequeños Animales" 15m x 21,3m, 100° 99LR Lente Largo Alcance 30m x 3m
Zones de Detección:	
C/Lente Estándar:	18 zonas (9 largo alcance, 5 intermedias, 2 cortas)
C/Lentes Opcionales:	99PA: 12 zonas 99LR: 5 zonas (1 largo alcance, 2 intermedias, 2 cortas)
	El detector incorpora una "zona de detección de ángulo 0°" para todas las lentes (debe enmascarar el ángulo 0° cuando utiliza la lente 99PA).
Contador de Impulsos:	Seleccionable por el instalador (1, 2, o 3)
Velocidad de Paso Detectable:	0,15m –1,5m/Sg.
Altura de Montaje:	2,1m nominal
Indicador:	LED Rojo con opción habilitar/inhabilitar.
Alimentación:	8-11V pico a pico en los terminales del bucle multiplexado.
Consumo:	1mA (con LED desactivado) 3mA (con LED de alarma activado)
Capacidad en Reposo:	La fuente de alimentación deberá tener una capacidad de 4 horas de reserva de batería como mínimo.
Temperatura de Operación:	-10° a +50°C
Humedad de Operación:	Hasta 95% HR (max.), sin condensación.
Dimensiones:	67mm x 111mm x 54mm

Instalacion

Montaje Normal:

Monte la unidad sobre una superficie vertical firme. El orificio para cableado de la pared no debe ser mayor de 8mm de diámetro.

1. Retire la cubierta delantera como se muestra en la Ilustración 1.
2. Refiérase a la Ilustración 2. Los agujeros con las tapas desprendibles "A" en la base del detector son para montaje normal en superficie, en la pared (deslice la tarjeta de circuito impreso hacia arriba para acceder a los agujeros inferiores y hacia abajo para acceder a los agujeros superiores). Para montaje en esquina, véase **sección de Montaje en Esquina**. En este momento debe también desprender las tapas del agujero de entrada de cables deseado (marcados como X1 ó X2 en la Ilust. 2).
3. Introduzca los cables de la pared a través del agujero de acceso cerca de la **parte superior** de la base del detector. Asegúrese de que los cables tienen la suficiente longitud para poder deslizar la tarjeta de circuito impreso hacia arriba y hacia abajo libremente cuando los cables están conectados a los terminales de la tarjeta.
4. Monte la base. ***Observe la orientación de montaje de este detector - entrada de cables en la parte superior, lente en la parte inferior.***
5. Refiérase a la sección de **Conexiones De Cableado** antes de volver a montar la cubierta delantera.

Montaje en Esquina:

Se utilizan los agujeros con tapas desprendibles "B" de la base del detector para montaje en esquina (deslice la tarjeta de circuito impreso hacia arriba para acceder a los agujeros inferiores, y hacia abajo para acceder a los agujeros superiores) y monte la unidad en la esquina seleccionada con 4 tornillos (véase Ilust. 3).

Observe la orientación de montaje de este detector - entrada de cables en la parte superior, lente en la parte inferior. Asegúrese de que la tarjeta esté colocada de tal manera que la flecha esté en línea con la configuración apropiada de la escala graduada (véase Ilust. 5 y Tabla 1).

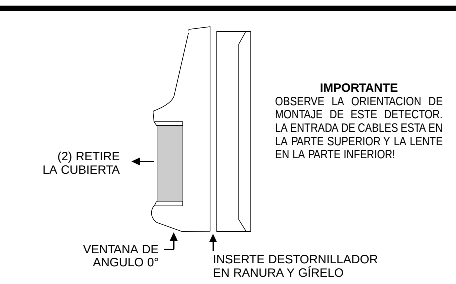
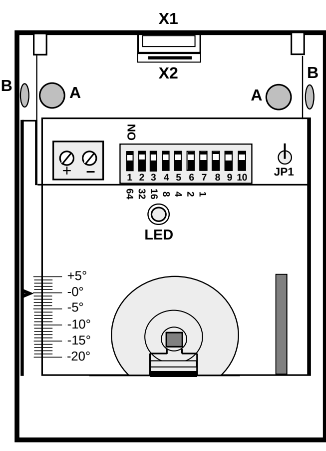


Ilustración 1. Retirar Cubierta



AGUJEROS CON TAPAS DESPRENDIBLES
A = MONTAJE EN SUPERFICIE (4)
B = MONTAJE EN ESQUINA (4)
X1 = ENTRADA SUPERIOR DE CABLES (MONTAJE EN SUPERFICIE)
X2 = ENTRADA CABLES POSTERIOR (CABLEADO EN PARED)

Ilustración 2. Base del Detector

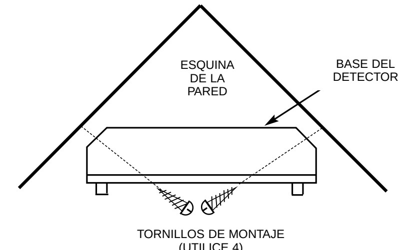


Ilustración 2. Montaje en Esquina

Cambio de las Lentes (si es necesario)

1. Retire la cubierta delantera.
2. Libere el marco de soporte de la lente situado en la cubierta delantera de la siguiente manera: inserte la punta de un pequeño destornillador entre la lengüeta y la caja del detector en las cuatro esquinas del marco, y presione cada lengüeta hacia arriba para liberarlas. Véase Ilustración 4. Cuando haya soltado las 4 esquinas, quite el marco de soporte de la lente.
3. Desmonte la lente existente con cuidado y sustitúyala por la nueva lente. **Debe instalar la lente con el lado liso orientado hacia fuera. Además la lente tiene que orientarse con su número de referencia en la parte superior derecha (véase Ilust. 4)**. Asegúrese de centrar la lente.

   Nota: La superficie de la lente tiene que mantenerse limpia, sin polvo, ni partículas extrañas, ni huellas dactilares. Utilice un paño seco y suave para limpiar la superficie de la lente.
4. Vuelva a colocar el marco de soporte de la lente en su posición original y presione levemente hacia abajo para que los cierres del marco de las cuatro equinas encajen en su posición.
5. Refiérase a la sección de **Ajuste Vertical de la Lente** y a la Tabla 1 para la configuración del patrón de detección para las distintas alturas de montaje y alcances de protección.
6. Vuelva a colocar la cubierta delantera.

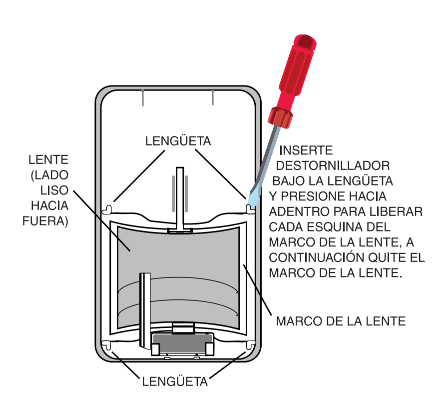


Ilustración 4. Cambio de Lentes

HABILITAR/INHABILITAR LED
BUS MULTIPLEXADO
CONTADOR DE IMPULSOS
MICRO-INTERRUPTORES 1-7 PARA CONFIGURAR DIRECCION
ON
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
JP1
DIRECCION ON – ARRIBA OFF – ABAJO
64 32 16 8 4 2 1
LED
CONFIGURACION DE LOS INTERRUPTORES
CI 1: 9 ARRIBA, 10 ABAJO
CI 2: 9 ABAJO, 10 ARRIBA
CI 3: 9 ABAJO, 10 ABAJO
PARA EL Nº DE SERIE:
1. SITUE TODOS LOS MICRO-INTERRUPTORES DE DIRECCION EN "OFF"
2. CORTE EL PUENTE JP1
INHABILITAR LED: 8 ARRIBA
MARCADOR
+5°
-0°
-5°
-10°
-15°
-20°
DET
ESCALA DE AJUSTE VERTICAL. DESLICE LA TARJETA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO HASTA LA CONFIGURACION APROPIADA (VEASE TABLA 1).
MICRO-INTERRUPTORES SWITCHES DIP
MICRO-INTERRUPTORES DIP MOSTRADOS EN POSICIÓN "ON" (ARRIBA). VER "USO DE MICRO-INTERRUPTORES DIP" A CONTINUACION

USO DE LOS MICROINTERRUPTORES DIP	
1–7:	SE UTILIZA PARA ESTABLECER LAS DIRECCIONES (PARA UNIDADES DE CONTROL QUE NO SEAN COMPATIBLES CON LOS DISPOSITIVOS "AUTO-PROGRAMMABLES"). VER TABLA DE PROGRAMACIÓN DE IDENTIFICACIÓN (ID) DE PUNTOS
8:	HABILITAR / INHABILITAR LED: HACIA ARRIBA (ON) INHABILITA LED; HACIA ABAJO (OFF) HABILITA EL LED.
9/10:	SELECCIÓN CONTADOR DE IMPULSOS: **CI 1:** 9 ARRIBA, 10 ABAJO **CI 2:** 9 ABAJO, 10 ARRIBA **CI 3:** 9 ABAJO, 10 ABAJO

Ilustración 5. Conexiones de Cableado

Ajuste Horizontal de la Lente

Puede desplazar el patrón de protección hacia la izquierda o hacia la derecha mediante ajuste horizontal de la siguiente manera:

1. Retire la cubierta.
2. Agarre firmemente la lente por ambos lados (delante y detrás) y deslice la lente hacia la izquierda o hacia la derecha según sea necesario. Puede desplazar la lente hasta 4º (desde el centro) en ambas direcciones.
3. Vuelva a colocar la cubierta.

Después de ajustar la lente realice una prueba de paso para asegurarse de que la cobertura del área a proteger es la correcta; véase **Procedimientos de Prueba**.

Ajuste Vertical de la Lente

Puede subir o bajar el patrón de protección cambiando la posición de la placa de circuito impreso en el detector. La escala graduada a la derecha de la placa (véase Ilust. 5) indica el número aproximado de grados que se puede subir (max. +5º) o bajar (max. -20º) el patrón de protección. Para realizar este ajuste, afloje el tornillo de fijación de la placa de circuito impreso. Deslice la placa hacia arriba o hacia abajo el número de grados necesario, y a continuación vuelva a apretar el tornillo. La Tabla 1 indica la configuración recomendada a distintas alturas de montaje y alcances de protección para cada lente disponible.

Después de cualquier ajuste, realice una prueba de paso para asegurarse que la cobertura del área a proteger es correcta, véase **Procedimientos de Prueba.**

Enmascaramiento de las Lentes

Las tiras de enmascaramiento suministradas pueden utilizarse para obtener el patrón de protección que se adecue a los requisitos particulares del área protegida, o para eliminar la cobertura de zonas donde usted anticipa que puedan existir variaciones ambientales que puedan reducir la estabilidad del PIR (un calefactor u otro objeto que produzca calor). Despegue la(s) tira(s) adhesiva(s) y aplíquela(s) sobre el(los) segmento(s) deseado(s). Fije las tiras de enmascaramiento al interior de la lente (no en el lado exterior liso). Cada segmento de lente enmascarado elimina una zona de protección del patrón de protección.

La lente estándar puede utilizarse para facilitar una cobertura tipo "franja para pequeños animales". Para ello, enmascare los dos segmentos inferiores (véase Ilust. 4) y monte la lente como si instalara la lente opcional de **Franja Pequeños Animales**.

IMPORTANTE: Si utiliza la lente de "Franja Pequeños Animales" o si ha enmascarado la lente estándar para emular una lente de pequeños animales, también debe enmascarar la ventana de ángulo 0º.

Conexiones de Cableado

Introduzca todos los cables del bucle multiplexado a través de la ranura de entrada de cables en la parte superior de la base del detector (cerca del bloque de terminales) y conéctelos a los terminales correspondientes (véase Ilust. 5). Selle cualquier abertura de la base con espuma o RTV (no suministrado) para evitar que insectos o corrientes puedan acceder a la unidad. *Sólo aplique la alimentación después de haber realizado e inspeccionado todas las conexiones.*

Dirección / Identificación (ID) de Número de Serie

El 998MX puede configurarse como un dispositivo multiplexado "auto-programable" por número de serie o como un dispositivo multiplexado con micro-interruptores DIP (para unidades de control que no son compatibles con los dispositivos "auto-programables".

IMPORTANTE: Si el PIR se va a utilizar con una unidad de control compatible con dispositivos "auto-programables" deberá utilizar la configuración del número de serie.

Sólo utilice los micro-interruptores DIP si va a utilizar este PIR con una unidad de control que no sea compatible con dispositivos "auto-programables".

Para la configuración mediante micro-interruptores DIP, configure los micro-interruptores 1-7 de acuerdo con la Tabla de Programación de Números de Zona de la página siguiente.

Para la configuración mediante Número de Serie, corte el puente JP1 de la base y ponga los micro-interruptores DIP 1-7 en posición OFF (hacia ABAJO).

Si el PIR se va a utilizar con una unidad de control compatible con dispositivos con números de Serie (auto-programables), el número de serie de este PIR puede introducirse de una de las siguientes maneras:

1. Con el programa Bidireccional (pantalla de Definición de Zonas del software V-Link). **Se recomienda este método para grandes instalaciones y para instalaciones donde no puede controlarse el movimiento de personas.**
2. Se puede introducir el número de serie manualmente en la pantalla "Registrar NrS" durante la programación manual de zonas (véase nota importante a continuación). El número de serie único del PIR asignado en fábrica se encuentra en la etiqueta de código de barras en el lado izquierdo de la cubierta de la tarjeta de circuito impreso.
3. Puede introducir el número de serie provocando la activación del detector dos veces en la pantalla de "Registrar" durante la programación de zonas manual.

IMPORTANTE: Si está programando de forma manual, asegúrese de que otros detectores multiplexados no sean activados para que no puedan enviar ninguna señal a la unidad de control mientras esté programando este PIR (enmascare los otros PIRs, no abra ni cierre puertas, etc).

Para introducir el número de serie en la unidad de control, refiérase a las instrucciones de programación del control/comunicador, observando lo siguiente:

Tipo Sensor = 6 (BS Dispositivo Bucle Multiplexado Número de Serie)

Número Lazo = 1

Para activar el PIR cuando aparezca la pantalla, simplemente mueva la mano por delante del detector. La consola emitirá un pitido para confirmar la señal. Espere 3-6 segundos antes de volver a activarlo una segunda vez.

Opción de Contador de Impulsos

Este detector incorpora un circuito Contador de Impulsos que proporciona estabilidad en entornos adversos minimizando así las falsas alarmas.

Contador de Impulsos seleccionable para 1, 2 ó 3 eventos configurando los micro-interruptores DIP 9 y 10 como se muestra en la Ilustración 5. Si se programa el contador de impulsos para 2 ó 3 eventos, el detector señalará una alarma a los 3 o 4 pasos, ya que la lógica del proceso requiere un movimiento más complejo que un solo evento momentáneo. Cuando el detector verifica una intrusión, el LED se ilumina durante 1 a 3 segundos aproximadamente.

Opción Habilitar/Inhabilitar LED

El LED de Alarma está inhabilitado si el micro-interruptor DIP de habilitar/inhabilitar LED (Nr. 8) está hacia arriba. Para habilitar el LED, ponga el micro-interruptor DIP Nr. 8 hacia abajo. Ver ilustración 5.

Nota: El LED se ve a través de la lente en la cubierta delantera.

Interruptor Antisabotaje

Al retirar la tapa del detector se abre el interruptor antisabotaje. Cuando ocurre este evento el panel de control recibe automáticamente un informe a través del bucle multiplexado.

Procedimientos de Prueba

IMPORTANTE: Se precisa un periodo de 2 minutos después de aplicar tensión. Las pruebas deben realizarse sin que haya personas dentro del área protegida. Desconecte la unidad de control del sistema de protección durante los procedimientos de pruebas para evitar la transmisión de falsas alarmas.

1. Retire la cubierta delantera y configure los interruptores del Contador de impulsos para "CI1", interruptor Nr. 9 hacia arriba e interruptor Nr. 10 hacia abajo. Esto facilitará la respuesta instantánea.

   Ponga el micro-interruptor Nr. 8 hacia abajo para habilitar el LED.
2. Vuelva a colocar la cubierta delantera y camine por las zonas de protección, comprobando que el LED del detector se enciende cuando detecta movimiento. (El LED funciona como un indicador de la Prueba de Paso durante este procedimiento).

Nota: En el modo instantáneo, el LED permanece encendido durante 1-3 segundos aproximadamente después de detectar movimiento.

3. Compruebe la zona de ángulo 0° caminando junto a la pared directamente debajo del detector (esto no aplica a la lente "Franja para Pequeños Animales" ni a la lente estándar enmascarada para funcionar como lente para animales, que debe tener la ventana de ángulo 0° enmascarada).
4. Si va a utilizarse el contador de impulsos, configure los micro-interruptores DIP en la posición deseada y repite la prueba de paso. Con el contador de impulsos activado, el LED funciona como un indicador de alarma.

La serie completa de todas las unidades de infrarrojos pasivos está sujeta a variaciones debido a diferentes tipos de vestimenta, entornos y temperatura ambiental. Por esta razón, asegúrese de que las rutas más probables de un intruso se encuentran dentro de las zonas de protección del PIR y que se efectúen pruebas de paso por estas rutas.

Una vez completada la Prueba de Paso, puede inhabilitar el LED (micro-interruptor Nr. 8 hacia abajo).

998MX Tabla de Programación de Identificación (ID) de Puntos

Si utiliza micro-interruptores DIP: Para los números de zona 1-128 no corte el puente JP1; para las zonas [129]-[254], corte el JP1.

IMPORTANTE: Si el panel de control es compatible con el registro de Números de Serie, DEBE configurar el 998MX como un dispositivo con Nr. de Serie (no un dispositivo de Micro-interruptores DIP). Cuando registre los números de Serie, corte el puente JP1 y configure todos los micro-interruptores DIP en posición OFF.

Posición	**7**	**6**	**5**	**4**	**3**	**2**	**1**
Valor1	2	4	8	16	32	64	
"**Registrar**"	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1 [129]	OFF	on	on	on	on	on	on
2 [130]	on	OFF	on	on	on	on	on
3 [131]	OFF	OFF	on	on	on	on	on
4 [132]	on	on	OFF	on	on	on	on
5 [133]	OFF	on	OFF	on	on	on	on
6 [134]	on	OFF	OFF	on	on	on	on
7 [135]	OFF	OFF	OFF	on	on	on	on
8 [136]	on	on	on	OFF	on	on	on
9 [137]	OFF	on	on	OFF	on	on	on
10 [138]	on	OFF	on	OFF	on	on	on
11 [139]	OFF	OFF	ON	OFF	on	on	on
12 [140]	on	on	OFF	OFF	on	on	on
13 [141]	OFF	on	OFF	OFF	on	on	on
14 [142]	on	OFF	OFF	OFF	on	on	on
15 [143]	OFF	OFF	OFF	OFF	on	on	on
16 [144]	on	on	on	on	OFF	on	on
17 [145]	OFF	on	on	on	OFF	on	on
18 [146]	on	OFF	on	on	OFF	on	on
19 [147]	OFF	OFF	on	on	OFF	on	on
20 [148]	on	on	OFF	on	OFF	on	on
21 [149]	OFF	on	OFF	on	OFF	on	on
22 [150]	on	OFF	OFF	on	OFF	on	on
23 [151]	OFF	OFF	OFF	on	OFF	on	on
24 [152]	on	on	on	OFF	OFF	on	on
25 [153]	OFF	on	on	OFF	OFF	on	on
26 [154]	on	OFF	on	OFF	OFF	on	on
27 [155]	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	on
28 [156]	on	on	OFF	OFF	OFF	on	on
29 [157]	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	on
30 [158]	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on	on
31 [159]	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	on	on
32 [160]	on	on	on	on	on	OFF	on
33 [161]	OFF	on	on	on	on	OFF	on
34 [162]	on	OFF	on	on	on	OFF	on
35 [163]	OFF	OFF	on	on	on	OFF	on
36 [164]	on	on	OFF	on	on	OFF	on
37 [165]	OFF	on	OFF	on	on	OFF	on
38 [166]	on	OFF	OFF	on	on	OFF	on
39 [167]	OFF	OFF	OFF	on	on	OFF	on
40 [168]	on	on	on	OFF	on	OFF	on
41 [169]	OFF	on	on	OFF	on	OFF	on
42 [170]	on	OFF	on	OFF	on	OFF	on
43 [171]	OFF	OFF	on	OFF	on	OFF	on
44 [172]	on	on	OFF	OFF	on	OFF	on
45 [173]	OFF	on	OFF	OFF	on	OFF	on
46 [174]	on	OFF	OFF	OFF	on	OFF	on
47 [175]	OFF	OFF	OFF	OFF	on	OFF	on
48 [176]	on	on	on	on	OFF	OFF	on
49 [177]	OFF	on	on	on	OFF	OFF	on
50 [178]	on	OFF	on	on	OFF	OFF	on
51 [179]	OFF	OFF	on	on	OFF	OFF	on
52 [180]	on	on	OFF	on	OFF	OFF	on
53 [181]	OFF	on	OFF	on	OFF	OFF	on
54 [182]	on	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on
55 [183]	OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on
56 [184]	on	on	on	OFF	OFF	OFF	on
57 [185]	OFF	on	on	OFF	OFF	OFF	on
58 [186]	on	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on
59 [187]	OFF	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on
60 [188]	on	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on
61 [189]	OFF	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on
62 [190]	on	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	on
63 [191]	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	on
64 [192]	on	on	on	on	on	on	OFF

Posición	**7**	**6**	**5**	**4**	**3**	**2**	**1**
Valor1	2	4	8	16	32	64	
65 [193]	OFF	on	on	on	on	on	OFF
66 [194]	on	OFF	on	on	on	on	OFF
67 [195]	OFF	OFF	on	on	on	on	OFF
68 [196]	on	on	OFF	on	on	on	OFF
69 [197]	OFF	on	OFF	on	on	on	OFF
70 [198]	on	OFF	OFF	on	on	on	OFF
71 [199]	OFF	OFF	OFF	on	on	on	OFF
72 [200]	on	on	on	OFF	on	on	OFF
73 [201]	OFF	on	on	OFF	on	on	OFF
74 [202]	on	OFF	on	OFF	on	on	OFF
75 [203]	OFF	OFF	on	OFF	on	on	OFF
76 [204]	on	on	OFF	OFF	on	on	OFF
77 [205]	OFF	on	OFF	OFF	on	on	OFF
78 [206]	on	OFF	OFF	OFF	on	on	OFF
79 [207]	OFF	OFF	OFF	OFF	on	on	OFF
80 [208]	on	on	on	on	OFF	on	OFF
81 [209]	OFF	on	on	on	OFF	on	OFF
82 [210]	on	OFF	on	on	OFF	on	OFF
83 [211]	OFF	OFF	on	on	OFF	on	OFF
84 [212]	on	on	OFF	on	OFF	on	OFF
85 [213]	OFF	on	OFF	on	OFF	on	OFF
86 [214]	on	OFF	OFF	on	OFF	on	OFF
87 [215]	OFF	OFF	OFF	on	OFF	on	OFF
88 [216]	on	on	on	OFF	OFF	on	OFF
89 [217]	OFF	on	on	OFF	OFF	on	OFF
90 [218]	on	OFF	on	OFF	OFF	on	OFF
91 [219]	OFF	OFF	on	OFF	OFF	on	OFF
92 [220]	on	on	OFF	OFF	OFF	on	OFF
93 [221]	OFF	on	OFF	OFF	OFF	on	OFF
94 [222]	on	OFF	OFF	OFF	OFF	on	OFF
95 [223]	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	on	OFF
96 [224]	on	on	on	on	on	OFF	OFF
97 [225]	OFF	on	on	on	on	OFF	OFF
98 [226]	on	OFF	on	on	on	OFF	OFF
99 [227]	OFF	OFF	on	on	on	OFF	OFF
100 [228]	on	on	OFF	on	on	OFF	OFF
101 [229]	OFF	on	OFF	on	on	OFF	OFF
102 [230]	on	OFF	OFF	on	on	OFF	OFF
103 [231]	OFF	OFF	OFF	on	on	OFF	OFF
104 [232]	on	on	on	OFF	on	OFF	OFF
105 [233]	OFF	on	on	OFF	on	OFF	OFF
106 [234]	on	OFF	on	OFF	on	OFF	OFF
107 [235]	OFF	OFF	on	OFF	on	OFF	OFF
108 [236]	on	on	OFF	OFF	on	OFF	OFF
109 [237]	OFF	on	OFF	OFF	on	OFF	OFF
110 [238]	on	OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF
111 [239]	OFF	OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF
112 [240]	on	on	on	on	OFF	OFF	OFF
113 [241]	OFF	on	on	on	OFF	OFF	OFF
114 [242]	on	OFF	on	on	OFF	OFF	OFF
115 [243]	OFF	OFF	on	on	OFF	OFF	OFF
116 [244]	on	on	OFF	on	OFF	OFF	OFF
117 [245]	OFF	on	OFF	on	OFF	OFF	OFF
118 [246]	on	OFF	OFF	on	OFF	OFF	OFF
119 [247]	OFF	OFF	OFF	on	OFF	OFF	OFF
120 [248]	on	on	on	OFF	OFF	OFF	OFF
121 [249]	OFF	on	on	OFF	OFF	OFF	OFF
122 [250]	on	OFF	on	OFF	OFF	OFF	OFF
123 [251]	OFF	OFF	on	OFF	OFF	OFF	OFF
124 [252]	on	on	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
125 [253]	OFF	on	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
126 [254]	on	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
127	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
128	on	on	on	on	on	on	on

TABLA 1. GUIDE DE INSTALACION PARA LENTES

LENTES ESTANDAR

ALCANCE DE PROTECCION

Altura de Montaje	4,6m	6m	9m	12m	15m
2,6m	-20°	-16°	-11°	-8°	-7°
2,4m	-20°	-15°	-10°	-8°	-6°
21m	-16°	-12°	-8°	-6°	-5°
1,8m	-13°	-10°	-6°	-5°	-4°

Ajuste del Patrón Vertical

LARGO ALCANCE 998-LR

ALCANCE DE PROTECCION

Altura de Montaje	6m	12m	18m	24m	30,4m
2,6m	-15°	-9°	-6°	-5°	-5°
2,4m	-14°	-8°	-6°	-5°	-4°
21m	-11°	-6°	-5°	-4°	-4°
1,8m	-8°	-5°	-4°	-3°	-3°

Ajuste del Patrón Vertical

*** Importante:** Si utiliza la lente de Largo Alcance, configure el PIR para respuesta instantánea (Contador de Impulsos 1).

RESOULUCION DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCION
Alarma Intermitente	Cambio brusco de temperatura. Compruebe si existen calefactores eléctricos o de gas, llamas, arcos eléctricos, etc.	Localice la ruente de calor y vuelva a colocar el detector.
	Corrientes de aire que causan el movimiento de cortinas, de apliques de luz, o de material de exposición.	Elimine la fuente del movimiento.
Parece que no funciona el PIR	La tensión del bucle multiplexado suministrada al detector no es la adecuada, es intermitente, o tiene la polaridad invertida.	Asegúrese de que la polaridad es la correcta, de que se suministra la tensión adecuada y de que el cableado está intacto (sin aberturas ni cortos) y que las conexiones son seguras. Compruebe la presencia de 8-11VCC en los terminales de la unidad. Si es demasiado baja, la longitud del cableado del bucle multiplexado hasta la unidad de control puede ser excesiva para la sección de cable utilizada, o el consumo del bucle multiplexado puede ser excesivo. Aumente la sección de cable o añada un módulo Amplificador del bucle multiplexado en el emplazamiento del circuito donde es necesario el aumento de tensión y conéctelo a una fuente de alimentación eléctrica. De manera alternativa, el detector puede probarse utilizando una fuente de 9 voltios (un pila de 9 voltios o una fuente de alimentación de 9 voltios).
El LED no funciona	El puente que inhabilita el LED está puesto.	Coloque el micro-interruptor DIP que inhabilita el LED en la posición OFF.
	Avería del LED. Compruebe si existen cables rotos o cortocircuitados.	Devuelva la unidad para reparación.
Cambios del Area de Detección	Muebles o equipos cambiados de sitio en la zona de protección.	Advierta al cliente sobre la disposición de los cambios. Vuelva a colocar el detector.
	La superficie de montaje es inestable. Unos cuantos grados de variación de la vertical pueden cambiar el alcance de forma importante.	Instale la unidad sobre una superficie firme.
Código Comprobar	Código de Identificación (ID) incorrecto ó número de serie del PIR no "Registrado".	Ajuste los micro-interruptores DIP 1-7 para el código correcto, o introduzca el número de serie del PIR.

LENTE "FRANJA PEQUEÑOS ANIMALES" – 998-PA

Altura de Montaje: **0,9–1m**

Ajuste del Patrón Vertical (para todos los alcances): **+4°**

Importante: Asegúrese de pegar la etiqueta de enmascaramiento suministrada sobre la ventana de ángulo 0°.

PARA EL INSTALADOR

El mantenimiento e inspecciones regulares del sistema (por lo menos anualmente) por parte del instalador y las pruebas frecuentes por parte del usuario son vitales para la correcta operación de cualquier sistema de alarma.

El instalador debe asumir la responsabilidad de desarrollar y ofrecer un programa regular de mantenimiento al usuario, así como de informar al usuario sobre la operación adecuada y las limitaciones del sistema de alarma y de sus componentes. Deben incluirse recomendaciones sobre un programa específico de pruebas frecuentes (semanales) para asegurar la operación del sistema en todo momento.

LIMITACIONES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO INFRARROJO PASIVO

Aunque el Detector de Movimiento Infrarrojo Pasivo es un dispositivo de detección de intrusión de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo. Todo dispositivo de detección de intrusión puede fallar a la hora de transmitir una alarma por numerosas razones:

- Los Detectores de Movimiento por Infrarrojo Pasivo sólo pueden detectar una intrusión dentro de los rangos designados, como se muestra en los diagramas de este manual de instalación.
- Los Detectores de Movimiento por Infrarrojo Pasivo no proporcionan protección volumétrica. Crean múltiples rayos de protección, y la intrusión sólo podrá detectarse en las zonas sin obstrucciones protegidas por dichos rayos.
- Los Detectores de Movimiento por Infrarrojo Pasivo no pueden detectar movimiento o una intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos, puertas cerradas, mamparas de cristal, puertas de cristal, y ventanas.
- La capacidad de detección del Detector de Movimiento por Infrarrojo Pasivo puede verse reducida por manipulación mecánica, por enmascarar, pintar o pulverizar cualquier material sobre las lentes, ventanas o cualquier parte del sistema óptico del detector.
- Los Detectores de Movimiento por Infrarrojo Pasivo detectan cambios de temperatura; sin embargo, a medida que la temperatura ambiente de la zona protegida alcanza el rango de 32° a 40°C, la capacidad de detección puede disminuir.
- Este Detector Infrarrojo Pasivo no funcionará sin no está conectado a una fuente de alimentación CC adecuada, o si dicha alimentación CC está mal conectada (Ej. , conexiones con polaridad invertida).
- Los Detectores de Movimiento por Infrarrojo Pasivo, al igual que otros dispositivos eléctricos, pueden tener fallos de componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para que tenga una duración de 10 años, sus componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

Hemos citado algunas de las razones más comunes por las que un Detector de Movimiento Infrarrojo Pasivo podría fallar a la hora de detectar una intrusión. Sin embargo, esto no implica que éstas sean las únicas razones y, por tanto, se recomienda realizar pruebas semanales de este tipo de unidades, junto con pruebas semanales del sistema de alarma completo para asegurar que los detectores estén funcionando correctamente.

Con la instalación de un sistema de alarma se puede obtener una prima de riesgo inferior de seguro, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios y arrendatarios de inmuebles, deberán seguir actuando prudentemente a la hora de protegerse y deberán seguir asegurando sus vidas y propiedades.

Seguimos desarrollando nuevos y mejorados equipos de seguridad. Los usuarios de sistemas de alarma se deben así mismos y a sus personas queridas y deben permanecer informados de estos desarrollos.

GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO

Alarm Device Manufacturing Company (ADEMCO), una División de Pittway Corporation, y sus delegaciones, subsidiarias y afiliadas ("Vendedor"), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiza que este Detector Infrarrojo Pasivo se adaptan a sus planos y especificaciones, que no tiene defectos, ni de material ni de fabricación en condiciones normales de uso y operatividad durante 12 meses a partir de la fecha impresa en la unidad. La obligación del vendedor se limita a la reparación o reposición, a su elección, libre de cargo en cuanto a material o mano de obra, de cualquier PIR que se demuestre que no cumple las especificaciones del vendedor o que resulte ser defectuoso en materiales o fabricación en condiciones normales de uso y operatividad. El vendedor no tendrá ninguna obligación bajo esta garantía limitada, ni por ningún otro concepto, si el PIR ha sido manipulado o reparado por personas que no pertenezcan al servicio de fábrica de Ademco. En caso de defectos, devuelva el PIR, portes pagados a su distribuidor de Ademco.

NO EXISTE NINGUNA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA, DE ADECUACION PARA LA COMERCIALIZACION, O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, O DE CUALQUIER OTRO TIPO, QUE SE EXTIENDA MAS ALLA DE LA DESCRIPCION AQUÍ PRESENTE. EN NINGUN CASO EL VENDEDOR SERA RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O BAJO NINGUNA OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD CUALQUIERA, AUNQUE LA PERDIDA O DAÑOS SEAN CAUSADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA DEL VENDEDOR.

El vendedor no garantiza que este PIR no pueda ser atenuado o circunvenido; que el PIR evitará lesiones personales o pérdidas de propiedad por robo, incendio o por cualquier otra razón; o que el PIR proporcionará en todos los casos la protección y alarmas adecuados. El cliente entenderá que una alarma cuya instalación y mantenimiento se realizan de la manera apropiada sólo puede reducir el riesgo de robo, incendio u otros incidentes que ocurran sin tener un sistema de alarma, pero no es un seguro o garantía de que esto no ocurrirá o que no resultará en daños personales o de la propiedad. CONSECUENTEMENTE, EL VENDEDOR NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PERDIDA BASADA EN UNA RECLAMACION DE QUE EL PIR FALLO A LA HORA DE ACTIVAR UNA ALARMA. Sin embargo, si el vendedor resulta ser responsable, ya sea directa o indirectamente de cualquier pérdida o daño que resulte de esta garantía limitada o de otra manera, independientemente de la causa u origen, la responsabilidad máxima del vendedor no excederá en ningún caso el precio de compra del PIR, que será la compensación completa y exclusiva que podrá obtener contra el vendedor. Esta garantía sustituye cualquier garantía anterior y es la única garantía ofrecida por el vendedor sobre este producto. No se autoriza ningún incremento o modificación, escrita o verbal, de la obligación sumida bajo esta Garantía Limitada.



165 Eileen Way, Syosset, N.Y. 11791



N8023-5SP (*Part of N8023-5V1 8/99*)